

revista

SOCIEDAD RURAL VENADO TUERTO
FUNDADA EL 25 DE ABRIL DE 1937



Director:

Ing. Agr. Luis Alberto Tagliaferri

Adm. Belgrano 553 - U.T. 1153 - Venado Tuerto

Local Exp. U. T. 1420

Registro de la propiedad intelectual N°. 79525
DERECHOS RESERVADOS

AÑO IV - N.º 40 - Agosto de 1940.

Los artículos no firmados pertenecen a la dirección. Queda prohibida la reproducción parcial o total de los textos sin indicar su origen.

LA PLANTACIÓN DE ARBOLES

Nuestra prédica en pro de la mayor difusión del árbol será constante aunque se nos tache de cansadora. Seguiremos en forma intensa educando sobre las múltiples ventajas del árbol como amigo del hombre, fiel socio de nuestra explotación de campo; leal compañero en todas nuestras actividades y actos de la vida. Continuaremos machacando con insistencia hasta que se forme la conciencia del árbol, sus beneficios y como debe encararse su plantación y cuidado para que sean mayores sus rendimientos económicos y sociales.

Dentro de poco se festeja el "Día del Árbol" y no vemos una manifestación unánime de simpatía hacia el elemento de la naturaleza que tantas ventajas reportan en la vida diaria.

Este útil elemento es tratado con desconsideración en los caminos, calles, avenidas, parques y plazas, por los que ignoran sus grandes ventajas y lo que es más doloroso, lo hacen en forma despiadada y con espíritu de maldad y otros que desconociendo técnicamente la vida del árbol dictan su poda injustificada dejándolos como mutilados de guerra; poda que se realiza siguiendo costumbres de otros países y sin ningún principio serio que la justifique.

La poda es necesaria en ciertos casos y con determinadas leyes según variedades o especie. En ninguna circunstancia la poda es sinónimo de talar o destruir.

Debemos una vez por todas formar la conciencia del árbol, difundir su utilidad, enseñar la incomparable hermosura de su estética según variedades y especies, la ventaja según sus usos; la elección según necesidades y el reconocimiento de que es el monumento que la naturaleza nos ha brindado para que le rindamos culto y aprovechemos las distintas clases según destinos. No pretendamos ser más sabios que la naturaleza al querer modificar las formas con mutilaciones inapropiadas pues demuestra una inapropiada costumbre

50.000

COCINAS "CARELLI"

DISTRIBUIDAS
EN EL PAÍS

ES LA MEJOR GARANTIA QUE OFRECEMOS

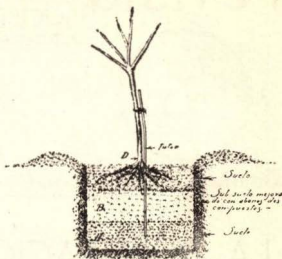
que no justifica sus resultados.

La Sociedad Rural seguirá insistiendo sobre el árbol y la necesidad de encarar un plan orgánico para su difusión, defensa y explotación. Estamos destruyendo lo que nos dejaron nuestros padres. Todos los hombres tanto de la ciudad como del campo, las instituciones cualquiera sea su finalidad deben contribuir a establecer una conciencia sólida sobre lo que es el árbol.

El trazado de un camino pavimentado debe ir acompañado del plan del arbolado y los vecinos en una acción conjunta contribuir a su conservación.

Los parques públicos, plazas y defensas de las poblaciones deberían ser estudiadas y trazadas encarando su mantenimiento y conservación, su destino, cuidado y explotación en un plan orgánico donde intervengan todos los intereses y fuerzas que bregan por el engrandecimiento y bienestar de una zona y sus habitantes.

Cuando se haya cimentado esta aspiración y materializado el pensamiento general habremos contribuido a evitar muchos males provenientes de la falta de comprensión hacia el árbol, a quien tanto debemos por su contribución al progreso y civilización de la humanidad.





CIGARRILLOS AMERICANOS

CALIDAD Y PREMIO

América

20 y 35
CTS.

CON

SORTEOS MENSUALES

Y VALES POR

\$

5000 • 1000 • 100
• 50 • 10 y 5



4.^a EXPOSICION NACIONAL

DE GANADERIA

AGRICULTURA - INDUSTRIA y COMERCIO

1er. Concurso de Reses de Cordero Argentino (Lamb Test)

INAUGURACION

SABADO 7 DE SETIEMBRE DE 1940

PROGRAMA:

APERTURA:

Viernes 6 de Septiembre, a las 8 horas.

INAUGURACION:

Sábado 7 de Septiembre, a las 15 horas.

PEDIDOS DE LOCAL:

Vence el 27 de Julio, excepto bovinos de pedigree a galpón, que se recibirán hasta el 21 de Agosto.

ENTRADAS DE ANIMALES

Desde el 31 de Agosto hasta el 5 de Septiembre a las 15 horas.

JURADO DE CLASIFICACION:

Viernes 6 de Septiembre, después de haberse expedido el Jurado de admisión, que trabajará el jueves 5 desde las 15 horas.

VENTAS:

Domingo 8 de Septiembre a las 15 horas: Aves, Cerdos y Lanares.

Lunes 9 de Septiembre a las 9 horas: Continuación Aves, Cerdos y Lanares.

Lunes 9 de Septiembre a las 15 horas: Bovinos "a corral". (1)

Martes 10 de Septiembre a las 9 horas: Equinos, Cerdos, Lanares y Aves,

Martes 10 de Septiembre a las 15 horas: Bovinos y Equinos a galpón y a corral.

Miércoles 11 de Septiembre a las 9 horas: Continuación.

(1) En el deseo de mantener el interés de las visitas a la Exposición, la C. D. ha resuelto empezar las ventas con los toros "a corral".

Informes: SOCIEDAD RURAL VENADO TUERTO
BELGRANO 553 - U. T. 1153

FORMIDABLE ES EL STOCK DE REPUESTOS
DE QUE DISPONEMOS
PIDALOS CON CONFIANZA A SU COMERCIANTE

DISTRITO MILITAR

CAMBIO DE LOCAL DEL DISTRITO MILITAR N.º 34

El Distrito Militar N.º 34 con guarnición en la Ciudad de Casilda y que depende del comando de la 3.ª Región Militar ha cambiado de local; ubicando sus oficinas en la calle Boulevard Humberto 1.º Esquina Roca.

Para la atención del público se ha dispuesto el siguiente horario que regirá hasta nuevo aviso, de 8 á 12,30 horas, funcionando también las oficinas de 15 á 17 horas.

También informamos que sin perjuicios del horario para la atención del público en el Distrito Militar y en forma permanente, existe personal competente que asesorará a las personas que requieran informes relativos a los distintos asuntos que tramita ésta dependencia.

Este Distrito Militar está bajo la jefatura del Teniente Coronel (R. S. R.) Luis H. Videla a quien deben ser remitidas las consultas por escrito.

Carbunclo

VACUNA Mc GARVIE SMITH

VEINTE AÑOS DE USO EN LA ARGENTINA



UNA SOLA
APLICACION
INMUNIZA POR
LA VIDA
DEL ANIMAL

PIDA LIBRO DE
TESTIMONIOS

Unicos distribuidores para la América del Sud

AUSTRALIAN MERCANTILE LAND & FINANCE Co. Ltd.
ADMINISTRADORES DE ESTANCIAS

Consignatarios Directos en LINIERS y AVELLANEDA

Cangallo 315

Dirección Telegráfica "MERCLAND" - Buenos Aires.
U. T. (33) 8108 Avenida.

Buenos Aires

LAS RATAS

Se ha intensificado la lucha contra las ratas por haber aumentado en forma desproporcionada la existencia de ésta plaga y sus males.

Esta Revista cree oportuno invitar a todos los habitantes, al cumplimiento de las disposiciones en vigor, con respecto a la destrucción de las ratas, cuyos estragos a la agricultura y peligro para la salud pública son muy considerables.

Tratándose de animales en sumo grado prolíficos no debe extrañarnos que los daños causados a la agricultura sumen varios millones de pesos. Se calcula que con una pareja de ratas se puede, en ambiente propicio como este año, tener en 3 años 300.000.000 animales.



De ahí que se impone una lucha constante y sin cuartel contra estos animales tan dañinos y peligrosos.

Deben cuidarse los lugares donde puedan procrearse por hallar alimentos abundantes como son las trojes, galpones, depósitos de basuras, lugares de matanza, osarios etc.

Describiremos rápidamente las enfermedades transmitidas por las ratas y sus consecuencias fatales para los humanos y animales domésticos.

Enfermedades del grupo paratífico: Esta enfermedad peligrosa, tanto para el hombre como para los animales, puede ser fácilmente transmitida por las ratas, por ser transportadora de los microbios de la enfermedad mencionada. Las enfermedades intestinales de los niños en el campo, tal vez también obedezcan a las ratas y sería de interés realizar investigaciones pertinentes, destruyendo esos roedores y fijándose luego en los resultados de esa medida, con respecto a la disminución posible de tales afecciones.

La Peste Bubónica tan peligrosa para el hombre por ser muy contagiosa, es propagada por este roedor. La destrucción en este caso es una medida preventiva de gran resultado y mucho mas segura que la curativa.

La Tuberculosis aviar es otra de las enfermedades transmitida por la rata, siendo peligrosa para las aves de corral, con consecuencias mortales cuando se propaga en el gallinero. La matanza de las ratas es una medida que se impone en favor del factor económico y seguridad de los alimentos que ingieren los niños y personas mayores.

Otra de las enfermedades peligrosas para el hombre y que puede ser transmitida con facilidad por las ratas, es la Lepra, pues en este animal se observa con frecuencia una forma de Lepre espontánea, habiendo demostrado algunos hombres de ciencia, que el bacilo de la lepra de las ratas, puede, en ciertas condiciones, infectar también al hombre y esto sólo bastaría para que se declarase una intensa campaña contra este animal de tan funestas consecuencias para la vida del hombre y sus intereses económicos.

Como las ratas se alimentan de cadáveres y pudiendo éstos ser de origen rábico, los roedores se infectan transmitiendo luego la infección a otras ratas, a los perros,

Rodillos Desterronadores "CARELLI"

EN CUATRO TAMAÑOS

SOLICITE FOLLETOS

gatos, caballos, etc., siendo este el porque de casos aislados de rabia en el campo. Para eliminar los primeros focos de rabia debiera como primera medida destruir el portador del mal que son las ratas.

Tanto la aftosa como la peste porcina, la triquina espiralis y la sarna son enfermedades peligrosas que pueden perjudicar directamente a los animales e indirectamente al hombre.

La Lambliasis, desinteria amibiana, enfermedad de Weil pueden ser trasmitidas al hombre por intermedio de las ratas.

Cada uno de los perjudicados tiene una idea cabal de los perjuicios económicos que producen las ratas, cuando se adueñan de un lugar. Todo lo dicho hasta ahora, demuestra con evidencia que este roedor representa un serio peligro para la salud del hombre y su bienestar económico.

Varios son los métodos aplicados a la destrucción de las ratas y que transcribiremos para así colaborar a la lucha contra este animal; lucha que debe ser tenáz y continua, anulando así el progresivo y peligroso aumento.

La limpieza y revisión periódica de todos los lugares que pueden ser habitados por las ratas juega papel importante en la lucha contra ellas. Los animales muertos deben ser quemados. Evitar dejar a su alcance alimentos. Las cañerías de ventilación, desagüe o agua corriente deben ser protegidos con alambre tejido.

Las trampas es uno de los métodos recomendables; pero debe ser desinfectada con agua hirviendo después de usada, debiéndose variar la clase de sebo y lugar. Los sebos donde se colocan los venenos pueden ser: grasa, manteca, queso, tocino frito, pan y harina.

También se recomienda el uso de animales cazadores ya sean perros, gatos, hurones, pero cualquiera de ellos deben ser amaestrados para que la destrucción sea eficaz.

Los gases asfixiantes representan un medio de destrucción muy eficaz; pero su uso es peligroso para el humano. Aconsejamos el óxido de carbono para lugares cerrados y cuevas donde púedese controlar. La rarificación del aire producida con fuego y ace-

Emilio C. Lamas & Cia.

REMATES

COMISIONES + CONSIGNACIONES
CAMPOS + HACIENDAS + HIPOTECAS

CONSIGNATARIOS DE HACIENDAS
EN LOS MATADEROS DE ROSARIO
REMATES FERIAS EN S. GREGORIO
F.C.R.R.B. EL DIA 9 DE CADA MES

Consignaciones en las Exposiciones de

ROSARIO
VENADO TUERTO
SANTA FE
RAFAELA
SAN FRANCISCO (Córdoba)



ROSARIO - Rioja 1283 - U. T. 21705 - T. T. 218

lerado con un ventilador. En la página 337, Tomo 1° de nuestra Revista, el Ing. Agr. Luis Alberto Tagliaferri dá un método ideal para la destrucción de ratas, vizcachas y hormigas utilizando el humo del romerillo.

El yeso mezclado con harina ha resultado eficaz. Se debe colocar al principio 10⁰/₀ de yeso en la mezcla e ir aumentando semanalmente hasta el 40⁰/₀; agregándole harina cuando las ratas dejan de comerlo; cerca debe haber agua en abundancia.

El arsénico, estricnina, fósforo, gases de azufre y cianídrico, son eficaces; pero muy peligrosos para el hombre, se debe emplear cuando se posee amplios conocimientos de sus efectos y las precauciones a observar. El carbonato de bario es eficaz usado como se indica, teniendo a mas la ventaja de que las ratas mueren fuera de las cuevas.

A una parte de sebo fundido se agregan iguales partes de carbonato de bario, queso rallado y harina de trigo. De esta mezcla se forman sebos del tamaño de una avellana. Conviene usarlos cuando estan frescos y cambiarlos todas las mañanas.

Un método virulento para las ratas e inofensivo para el hombre es el uso del extracto líquido de la SEYLLA MARITIMA o bulbus scyllae mezclado con igual cantidad de leche, mojando con este preparado pedazos de pan.

La Dirección de Defensa Agrícola ha intensificado la campaña en pro de la destrucción de las ratas y ratones suministrando todo el material y enseñanza a los interesados en colaborar en esta noble lucha, cuyos resultados económicos y sanitarios debemos palparlos por la tranquilidad que experimentamos mientras desplegamos nuestras actividades.

Los que necesitan algún dato más pueden dirigirse a la dirección anteriormente citada, Paseo Colón 922 Bs. As. o Seccional Elortondo; a esta Sociedad Rural Belgrano 553 Venado Tuerto y a la Agronomía Regional, Casa del Ministerio de Agricultura, Córdoba 1336, Rosario.

— 1940 —

YOUNG & GONZALEZ GASTELLU HNOS.

VENADO TUERTO - San Martín Esq. Alvear - U. T. 1028
BUENOS AIRES - 25 de Mayo 214 - U. T. 33-5930 U. T. 414

REMATES FERIAS A REALIZAR DURANTE el Corriente AÑO

<i>En Enero los viernes 5 y 19</i>	<i>En Julio los viernes 5 y 19</i>
<i>En Febrero „ 2 y 16</i>	<i>En Agosto „ 2 - 16 y 30</i>
<i>En Marzo „ 1 - 15 y 29</i>	<i>En Setiembre „ 13 y 27</i>
<i>En Abril „ 12 y 26</i>	<i>En Octubre „ 11 y 25</i>
<i>En Mayo „ 10 y 24</i>	<i>En Noviembre „ 8 y 22</i>
<i>En Junio „ 7 y 21</i>	<i>En Diciembre „ 6 y 20</i>

ADOLFO BULLRICH Y Cia. Ltda.

CASA CENTRAL: Av. LEANDRO N. ALEM 1950 Y LIBERTAD 1662 - Bs. AIRES

VENTAS EN REMATES Y PARTICULARMENTE

de Campos - Propiedades - Terrenos - Reproductores y Haciendas
Generales - Liquidaciones de Establecimientos Rurales - Arrenda-
mientos - Tasaciones - Hipotecas - Administración de Propiedades

SUCURSALES:

Y REMATES FERIAS PERIODICOS DE
HACIENDAS EN:

General Villegas - F. C. O.

Chascomus - F. C. S.

Villa Valeria - F. C. P.

La Larga - F. C. S.

C. Vidal - F. C. S.

Laboulaye - F. C. P.

Maipú - F. C. S.

Ameghino - F. C. O.

Mackenna - F. C. P.

Exposición y Venta Permanente de
Reproductores importados y del país
en nuestra Casa Central.



LOCAL PARA VENTA DE TOROS

A CAMPO Y PLANTELES EN

SAN JUSTO - F.C.O.

TALLER DE FOTOGRAFADOS

DE

Rogue Aronna

CALLE SANTA FE 842

TELÉFONO 5789

ROSARIO

LAPLACE & CIA.

Casa Fundada en 1890

ELORTONDO

MERCADERIAS GENERALES ❖ CEREALES

EXPLOTACION AGRICOLA - COMISIONES - SEMILLAS Y SEGUROS



ESTACION DE SERVICIO PARA AUTOS

TELÉFONOS:

Almacén N.º 61 - Escritorios N.º 3 - Estación de Servicio N.º 28

Instituto Experimental de Investigación y Fomento

Agrícola Ganadero de Santa Fe

EN SANTA FE ha tenido lugar una ceremonia de elevado significado, con la que se inauguró el edificio central destinado a las distintas dependencias y laboratorios del Instituto del epígrafe y al que asistieron el Exmo. Señor Gobernador Doctor Manuel María de Iriondo, altas autoridades provinciales: nacionales y representantes de la Banca el comercio, industria e instituciones similares de otras provincias.

El Instituto citado está compuesto por los Departamentos de: Agricultura, Economía Rural y Geografía Agrícola, Química Agrícola y Edafología. Cada una de ellas tiene a su cargo la organización del estudio é investigación agropecuaria en la provincia. Un departamento de Fomento Agrícola Ganadero del que dependen todas las sub-estaciones; intensifica la acción de difusión de las prácticas culturales, métodos profilácticos, variedades nuevas y todo lo que sea un adelanto y debe llegar al conocimiento del agricultor.

La labor que desarrolla este organismo autónomo que se rige con fondos propios; es amplia y eficaz esperando que los óptimos resultados que se palpan, sirvan de ejemplo para otras provincias, donde aún resta mucho que hacer en pro del mejoramiento cultural-agrario de su población.

Con las amplias y cómodas instalaciones que se ha dotado a todos los departamentos estará en excelentes condiciones de ampliar su meritoria obra y llevar a la práctica los trabajos proyectados en pro del desarrollo y progreso de las industrias del suelo, que ya vienen palpando desde hace tiempo.

La cantidad de público vinculadas en una u otra forma a las actividades agropecuarias, ha puesto de relieve la simpatía que ha despertado la obra desplegada hasta ahora y el interés por la incorporación del flamante edificio construido con fondos propios, al patrimonio del Instituto, que ve así considerablemente acrecentados los recursos, para llevar a feliz término sus funciones científicas y prácticas iniciadas hace seis años.

En esta oportunidad hablaron el Ministro de Instrucción Pública y Fomento de la Provincia y el Presidente del Instituto cuyos discursos inaugurales insertamos íntegros por tratarse de dos piezas de gran valor por los conceptos y recuerdos que emanan de su lectura.

D I S C U R S O

pronunciado por el Ministro de Instrucción Pública y Fomento de la Provincia, Profesor JUAN MANTOVANI, en el acto de la Inauguración Oficial del edificio del Instituto Experimental de Investigación y Fomento Agrícola Ganadero de Santa Fe, el 6 de Julio de 1940.

Al comienzo de la segunda presidencia del General Roca, el gobierno nacional aumentó las Secretarías de Estado creando el Ministerio de Agricultura, para responder a la imperiosa necesidad de dictar medidas en favor de la agricultura y ganadería. Hasta entonces los escasos servicios que se referían a esta materia eran prestados

por otros ministerios en forma dispersa, sin la atención especial que demandaban sus cuantiosos intereses y sin guardar paralelismo con la evolución experimentada por estudios y técnicas en países adelantados.

Con la creación del Ministerio de Agricultura - justo es hacer notar, - no se trató de realizar una mera organización burocrática. Se instalaron y se unificaron servicios especiales que el desarrollo y los problemas económicos del país reclamaban. Pero más que un gesto de avanzada, la creación de este Ministerio fué la satisfacción de una necesidad imperiosa, de una exigencia impostergable.

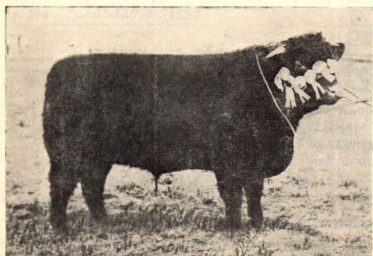
La inmigración, la enseñanza y la investigación, que significan respectivamente la fuerza, la inteligencia y el estudio que deben acrecer y defender la riqueza, no habían tenido de parte de los gobiernos de la Nación sino esporádicas atenciones.

La reorganización de Tierras y Colonias, Inmigración y Minas y la organización de la "Enseñanza Agrícola, Laboratorios y Agronomías Regionales" realizadas por el nuevo Ministerio significaron medidas de buen gobierno que realizaban iniciativas o ideas en ejecución o que se encontraban en germen en los gobiernos de provincia o en instituciones privadas.

Las provincias, dirigidas por gobernantes que vivían en mayor contacto con la realidad, habían adoptado, desde muchos años atrás, medidas tendientes al desarrollo de esos factores de acrecentamiento de riqueza. Es para Santa Fe un honroso antecedente el hecho de que, en los albores de la reconstrucción nacional, su gobierno organiza y subvenciona la inmigración y colonización. Con ello abre el primer cauce por el cual había de comenzar a fluir la verdadera riqueza que, debajo de pastizales, había permanecido oculta a los ojos de sabios naturalistas extranjeros. Por eso llegaron a afirmar que nuestras pampas sólo podrían servir para la crianza de ganado.

La provincia de Buenos Aires, después de la federalización de la Capital, realiza el primer esfuerzo en favor de la enseñanza y experimentación agrícola-ganadera, con la organización del Instituto Superior de Agronomía de Santa Catalina, cuyo propósito era el de formar técnicos en esta materia y realizar estudios experimentales. En Tucumán, hermanados la industria local y el gobierno provincial crearon la "Estación Experimen-

CABAÑA "EL CANTOR"



Box N.º 11 - Gran Campeón Junior. Primer premio de la categoría 7. Cantor Waverley 711

Venta permanente de puros de Pedigree y puros por Cruza a Campo

BUENOS AIRES
MAIPU 231

tal y Agrícola" para investigar y experimentar sobre cultivos regionales, especialmente la caña de azúcar. Conviene recordar que las nuevas variedades de este cultivo, salvaron a la industria azucarera. La provincia de Mendoza, más recientemente crea la "Comisión de lucha filoxérica" que reúne datos referentes a esta plaga y a su extinción. Santa Fe, que se distinguió por la acción colonizadora oficial y privada, logró un gran desarrollo en sus industrias agrarias.

Preocupaciones urgentes de orden interno e internacional absorbieron la atención de los gobernantes argentinos determinando cierta despreocupación del Estado por el estudio científico de los problemas agrarios. La iniciativa privada marchó entonces denodadamente a la cabeza y guió la población y colonización del país e implantación de prácticas culturales agrícolas de acuerdo con la experiencia de los promotores de sus países de origen, pues casi todos estos eran extranjeros, cubriéndose rápidamente la provincia de colonias y centros rurales.

Mientras las colonias se formaban sobre tierras aptas y fué escasa la densidad de los cultivos y las plagas no podían extenderse fácilmente, no urgía la intervención del Estado. Pero se advirtió enseguida que el prestigio agrícola de la Provincia era afectado por la especulación desmedida que, en nombre de la colonización, destinaba a la agricultura zonas inapropiadas y también, por la indiferencia del Estado frente a los esfuerzos individuales de trabajo. Al mismo tiempo se notó que las técnicas y cultivos implantados no convenían a la economía del Estado y que las organizaciones nacionales no podían prestar la atención que requería la Provincia. Los primeros intentos de racionalización de las funciones del Ministerio de Agricultura de la Nación, no fueron por lo general bien entendidos. Promovieron críticas sarcásticas sobre el futuro de la agricultura y ganadería regida técnicamente, y llegóse hasta la mofa de las ideas noblemente inspiradas de una gran ministro, el Dr. Wenceslao Escalante, nativo de Santa Fe. El desarrollo de la Nación apremiaba. Los entusiasmos de un país nuevo que en pocos años ha visto cubierta con la explotación agrícola-ganadera la totalidad de las tierras aprovechables, no recibían estímulo ni la influencia de organismos técnicos. Estos organismos nacionales quedaron atrás y no pudieron aumentar su eficiencia técnica en

ESTANCIAS BONADEO S. A.

Lote N.º 60 Campeón y primer premio de la categoría 14.a Cantor Masterstroke 657; 663 y 666.

**Exposición de Venado
Tuerto de 1939**

EL CANTOR
F. C. C. A.



la medida necesaria para abarcar todo el país y cada uno de los problemas que demandaban su intervención. Por eso las provincias económicamente fuertes crearon instituciones, con modalidades más o menos propias, para estudiar sus particulares problemas.

Santa Fé, hace 18 años creó la Dirección de Fomento Agrícola-Ganadero que por medio de algunos servicios de profilaxis vegetal y prevención, aconsejaba a los agricultores acerca de cultivos, plantaciones y técnicas culturales, de acuerdo con la experiencia personal y los conocimientos bibliográficos de sus técnicos. Contemplaba su acción el fomento de la forestación desde el punto de vista estético mediante la distribución de especies ornamentales y desde el punto de vista industrial con especies maderables y frutícolas, cultivadas en viveros provinciales. Con este organismo se creyó, de acuerdo a las exigencias del momento, que la Provincia había llenado un vacío, colmando sus obligaciones con la agricultura.

En forma análoga a lo ocurrido en el Ministerio de Agricultura de la Nación, el organismo provincial en poco tiempo quedó rezagado, ahogándose en funciones burocráticas en detrimento de la parte técnica que culminó con la anulación de los laboratorios por la reducción progresiva de sus recursos.

En los últimos años, con motivo de la situación económica interna, y la externa a raíz de la nueva estructura de países europeos, se ha podido ver en qué medida le corresponde al Estado intervenir en salvaguardia de las fuentes de su producción. Eso se ha visto especialmente en las grandes complicaciones surgidas en la comercialización de granos. En esos momentos el Estado frente a la necesidad de resolver estos problemas se encontró con que no conocía las condiciones intrínsecas de los campos, su capacidad y adaptación más económica a los distintos cultivos, las especies o variedades más explotables en las distintas zonas, ni tampoco poseía elementos estadísticos eficientes para el estudio de la situación rural. El Gobierno de la Nación consideró con empeño los problemas de esa comercialización, creó la "Comisión Nacional de Granos y Elevadores", la cual, merced a su independencia, ha podido realizar la primera parte de una obra de alto valor científico y económico.

Pocos meses antes de la creación de esta Comisión, la Legislatura Santafecina había sancionado la ley que dió origen al Instituto Experimental y de Investigación Agrícola, de organización autárquica. Su propósito era realizar experiencias e investigaciones sobre el suelo y lograr su conocimiento real y el fomento racional posterior como resultado de esos estudios.

Más tarde, el actual Gobierno sumó a sus tres Departamentos de Investigación, la Sección de Fomento asegurándole la amplitud de acción de que hoy dispone. A su múltiple labor me he referido en los diversos certámenes de las Sociedades Rurales

P. J. CONESA & Cía.

REMATES

COMISIONES - CONSIGNACIONES

HIPOTECAS - ADMINISTRACIONES DE PROPIEDADES

COLONIZACION - VENTA DE SEMILLAS FORRAJERAS

de la Provincia en los dos últimos años, señalando cada vez aspectos y resultados diferentes.

La Ley que actualmente rige la organización del Instituto le permite conservar el carácter autárquico, dentro de los límites que la constitución en vigor consiente, sin perjudicar su desenvolvimiento. Los fondos con los cuales se maneja provienen de una parte alícuota del impuesto a la exportación de distintos granos y productos cuyo estudio de mejoramiento es objeto de investigaciones por parte del Instituto. Acaso con venga una reforma de esa ley para salvar ciertos aspectos económicos, que la experiencia ya cumplida aconseja.

La situación internacional actual y la pérdida casi total de una cosecha fina y la del maíz han disminuído las finanzas y demostrado la insuficiencia de los recursos del Instituto, con el consiguiente perjuicio para el desarrollo de las actividades a su cargo. En la Legislatura de la Provincia he tenido ocasión de señalar la necesidad de no restarle recursos, como también de oponerme a la inoportuna supresión de ciertas tasas autorizadas como retribución de servicios importantes y que sirven para asegurar y ampliar su acción de Fomento.

* * * *

Cada día aumenta en el país la costumbre de estudiar y comprender los problemas del suelo y la economía con la ayuda de la ciencia y colocar las investigaciones y conclusiones de ésta al servicio del progreso industrial y del adelanto económico. De este modo, por un lado, el Gobierno apoya su gestión en materia agrícola-ganadera sobre una firme orientación técnica, y por otro, los hombres del campo se alejan del empirismo y aumentan su cultura técnica que simplifica los esfuerzos, mejora los rendimientos y racionaliza la explotación económica.

La mera experiencia es útil, pero hace lenta las actividades rurales, y a veces, las paraliza. Los laboratorios y gabinetes de estudio e investigación proyectan cada día mayor luz sobre los problemas de la tierra y su explotación, y favorecen una continúa y eficiente acción de fomento. El trabajo consciente debe apoyarse sobre rigurosas reflexiones y probadas conclusiones científicas. Es verdad que mucho se puede confiar en el instintivo saber del hombre de campo, pero ese saber aunque certero es contingente y precario. Sólo la ciencia, directa o indirectamente comunicada, puede afianzar sus tareas. Contribuye a la mayor eficiencia técnica y económica de la industria. La práctica más segura es la que se apoya en la técnica; y no hay técnica cierta si no descansa en la ciencia. Nada de ésto significa que el hombre de campo debe ser hombre de ciencia, sino simplemente que sepa aprovechar los resultados de la ciencia en beneficio de su trabajo.

La agricultura y la ganadería reclaman insistentemente una intervención activa del Estado. Se debe vigilar la salud del campo. La orientación y el fomento de sus trabajos deben tener una base científica. Por eso el Estado es cada día más técnico. Mejor dicho, necesita ser más técnico, es decir, debe asegurarse la independencia de las re-

RASTRAS A DISCOS

FABRICAMOS y TRANSFORMAMOS

PIDAN DETALLES Y PRECIOS

CARELLI HNOS. - VENADO TUERTO

particiones y funcionarios de este género y librarlos de otras influencias que no sean las que constituyen su razón de ser. El actual Gobierno de la Provincia ha observado con este Instituto esa actitud y le ha asegurado el clima indispensable para el desarrollo de su labor.

Los hombres del campo deben comprender la naturaleza de las funciones de un instituto de esa índole para que no resistan irreflexivamente ciertas exigencias que no son sino retribuciones de servicios de vigilancia, fomento y sobre todo de orientación. La instrucción técnica de esos hombres es indispensable. Hay que impedir la improvisación y suprimir la rutina en las actividades agrarias. En este sentido es de justicia destacar la obra del Ministerio de Agricultura de la Nación desde hace algunos años. Ha multiplicado los centros de investigación, las estaciones experimentales y los servicios idóneos en favor de los que trabajan la tierra o se dedican a la ganadería y al comercio de su producción.

Este Instituto es una obra de larga proyección, tanto en su realización como en sus efectos. A medida que el tiempo transcurra se irán percibiendo sus resultados en beneficio del esfuerzo privado y público, y en relación con la economía nacional e internacional.

El actual Gobierno de Santa Fe ha reconocido la importancia y el alcance de esta institución y por ello le ha dado la independencia necesaria para su eficaz desenvolvimiento. Lo ha dotado también con urgencia de las instalaciones requeridas. No ha creído en ningún momento satisfacer con ello propósitos suntuarios. La provincia agrícola por excelencia no podía dejar de instalar debidamente su organismo científico y técnico de las actividades del suelo y la economía, y orientador del Estado y la población en ese orden de intereses.

Al declarar, en representación del Exmo. Señor Gobernador de la Provincia, oficialmente inaugurado el nuevo edificio del Instituto Experimental de Investigación y Fomento Agrícola Ganadero me hago un deber en su nombre y en el propio expresar el reconocimiento a que es acreedora la inteligencia y empeñosa acción de su Presidente, Doctor Gollan, y Directores de sus Departamentos, como también la de los demás funcionarios técnicos y administrativos que lo secundan con dedicación.

The Smithfield & Argentine Meat Co. Ltd.

**FRIGORIFICO
DE LA ZONA**

ESCRITORIO:
RECONQUISTA 314
BUENOS AIRES

FABRICA:
Gral. J. F. URIBURU
F. C. C. A.

DISCURSO

pronunciado por el Presidente del Instituto Experimental, de Investigación y Fomento Agrícola-Ganadero, Dr. JOSUÉ COLLAN (h.)

Para que un Estado moderno pueda contemplar acertadamente sus verdaderos intereses y promover una creciente prosperidad, es necesario que tenga una legislación adecuada, fruto de cuidadosos estudios. El adelanto científico alcanzado en los más diversos aspectos de la actividad humana, ha determinado que las funciones de gobierno sean eminentemente técnicas. No bastan ya, como bastaban antes, la inteligencia, el patriotismo y el prestigio personal de los gobernantes; hoy en día se ha hecho indispensable que el asesoramiento de organismos técnicos especializados los guíe en su gestión. La simple intuición personal ha sido así reemplazada por el severo razonamiento basado en datos obtenidos por procedimientos científicos.

Los actuales gobiernos de extrema centralización fundan su eficacia práctica en que, sin dilaciones, estudian los problemas que les interesan y en que las acciones se planean y los programas se cumplen. Por eso al confrontar su acción con la de los sistemas parlamentarios estos aparecen, en el juicio de muchos, como menos eficaces, sin advertir, quienes así piensan, que el defecto no es propio del sistema sino que reside en el hecho de que quienes intervienen en la acción legislativa, con frecuencia, no estudian con profundidad, no se informan, no buscan el asesoramiento técnico, improvisan o desatienden problemas fundamentales, preocupados por intereses minúsculos. Y puedo decir esto con toda crudeza, y sin temor a que se me interprete mal, porque soy, y así se me reconoce, un sincero defensor de la democracia, lo que no obsta para que señale con franqueza errores y vicios en sus procedimientos convencido de la posibilidad de corregirlos y de la urgencia de hacerlo.

En materia de política agraria y económica se impone que las medidas de gobierno se funden en un exacto conocimiento de las riquezas reales y en una clara visión de las posibilidades económicas.

Existen entre nosotros problemas agrarios que reclaman leyes apropiadas, justas y previsoras. Tales, por ejemplo, los que se refieren a la valuación de la propiedad raíz y determinación de tasas de arrendamiento en base a datos objetivos, a la distribución equitativa de las utilidades producidas por el trabajo de la tierra, a la conservación de la riqueza fundiaria, a la economía del norte santafecino, a la zonalidad de explotaciones, etc.

Por otra parte, el fomento oficial de las industrias agropecuarias, requiere una orientación basada en los resultados obtenidos en investigaciones y experimentaciones propias. Hasta para aprovechar la experiencia ajena son necesarios estudios previos que establezcan la correspondiente equivalencia en cuanto a propiedades intrínsecas del suelo y a condiciones climatológicas y económicas.

El gobierno de Santa Fe, considerando que las fuentes de su prosperidad son la agricultura y la ganadería, y con el fin de obtener datos ciertos que le sirvan para encarar científicamente la solución de los distintos problemas, directa o indirectamente

COCINAS "CARELLI" ENLOZADAS y COMUNES

ENVIAMOS FOLLETOS

• CARELLI Hnos. •

VENADO TUERTO

vinculados al agro, así como para fomentar las industrias agropecuarias con criterio científico, ha creado este Instituto.

La tarea de investigar y experimentar, principalmente con miras a mejorar el nivel económico, sólo puede ser encarada por el Estado. Resulta imposible para un profesional, grupo de profesionales y aún para entidades particulares, realizar un plan de estudios coordinados con el propósito de establecer conceptos y datos que faciliten el aprovechamiento de la investigación agrícola mundial. Los gastos que estos estudios demandan, aunque alcancen a sumas elevadas, siempre resultarán pequeños en relación al monto de las riquezas que descubren y al valor de los perfeccionamientos que logran.

Para estas funciones oficiales de investigación y experimentación se impone el conocimiento previo de los problemas del agro, a fin de que los trabajos sean planeados con la expresa finalidad de obtener resultados prácticos que los resuelvan.

Los problemas fundamentales que afectan al agro son de carácter universal y en los países de antigua cultura, lo mismo que en los nuevos conducidos inteligentemente y con espíritu moderno, se han multiplicado los institutos destinados a investigar los factores que intervienen en esos problemas, lo que significa mucho para su conocimiento y solución, pues de ahí resulta que mentalidades distintas, correspondientes a diferentes razas humanas, a la vez que necesidades agro-económicas diversas, regionales, actúan simultáneamente, determinando, en consecuencia, orientaciones y criterios diversos en los estudios.

Desde esta posición, en la que se considera al mismo tiempo el interés local y el universal de los distintos problemas del agro: es que nuestro Instituto planea sus trabajos, con lo cual no sólo trata de obtener resultados de alto valor práctico para nuestras industrias madres y para asesorar al gobierno, sino que contribuye al adelanto de la agronomía, edafología y economía, lo cual es de interés internacional. Por eso, a medida que las investigaciones planeadas avanzan, las conclusiones reputadas interesantes se publican en el país y en el extranjero, según sea el carácter de las mismas, contribuyendo así a la ilustración de la cofradía internacional de investigadores.

Los distintos escollos que se presentan son paulatinamente sorteados; su superación suele ser hija de la intuición del investigador y la publicación de los resultados parciales, al par que asegura prioridad, facilita la crítica que permite acentuar o rectificar la marcha de las investigaciones. Las publicaciones científicas, como es natural, no pueden ser aprovechadas ni siquiera comprendidas por cualquier persona, pues la terminología, las unidades de medida y, hasta en muchos casos, los conceptos, están lejos de su alcance, por lo que puede pensarse que los datos obtenidos carecen de valor práctico. Con esto quiero decir que la labor científica de investigación y experimentación de nuestro Instituto no puede ser accesible a la generalidad de las gentes. Otra cosa resulta con el organismo destinado a llevar al productor el conocimiento de las aplicaciones prácticas, organismo que debe constituir un verdadero elemento de avan-

Cabaña

"EL ABOLENGO"

Venta permanente de
TOROS SHORTHORN DE PEDIGREE
y **PUROS POR CRUZA**



SANCTI SPIRITU

F. C. C. A.

zada para la vulgarización y adaptación práctica de los resultados de la investigación. En la realización de este servicio que llamamos de fomento, estimamos indispensable proceder con suma cautela. Consideramos que los estudios previos deben extremarse lo suficiente como para que exista cierta seguridad de éxito antes de divulgar la aplicación práctica de sus conclusiones.

Por la ley de creación del Instituto no tenía funciones de fomento. Fué a iniciativa del actual gobierno que se modificó aquella ley y se le asignaron esas funciones que antes realizaba la Dirección de Fomento Agrícola Ganadero, dependiente directamente del Ministerio del ramo.

El Instituto quedó así constituido principalmente por tres Departamentos de Investigación y una Sección de Fomento.

Me he referido ya a la función y carácter específico del Instituto. Hablar extensamente de su organización y de su obra sería para mí sumamente grato, pero me lo impide un elemental sentido de discreción en cuanto al tiempo de que debo disponer en esta oportunidad. Lo haré, pues, muy brevemente.

El Departamento de Agronomía, que trabaja en lo concerniente a la producción agrícola, realiza ensayos de cultivos, trabajos fitotécnicos sobre maíz, alfalfa, lino, cebadilla; estudios sobre utilización como forrajeras de algunas especies indígenas, estudios de las adversidades criptogámicas, entomológicas y otras propias de nuestra región, etc., para lo cual cuenta con laboratorios e instalaciones apropiadas en la estación experimental "Ángel Gallardo" de Km. 11 - F. C. del Estado y en la sub-estación de Venado Tuerto.

A falta de otras estaciones, que deberían estar racionalmente distribuidas en todo el territorio de la Provincia, ha emprendido, en campos particulares, ensayos cooperativos, es decir en colaboración con agricultores.

El departamento de Economía Rural y Geografía Agrícola ha encarado diversos estudios de índole económica y de política agraria, indispensables para orientar las medidas oficiales en estas materias.

Ha establecido, en correlación con la Nación, el contralor de las áreas sembradas y el de la producción agrícola, con una eficacia pocas veces lograda en nuestro país. Está estudiando el régimen de transporte de la producción agrícola, con determinación de las zonas de influencia de los puertos, y de la importancia de las rutas ferroviarias y de los caminos, todo lo cual interesa bajo múltiples aspectos; por de pronto ha servido ya de orientación en proyectos de construcción de obras viales.

La interpretación de la valiosa documentación que continuamente reúne es motivo de interesantes investigaciones de carácter económico.

El departamento de Química, cuya función principal es el conocimiento de las condiciones primarias e intrínsecas del agro, estudia las aguas y los suelos. Los datos analíticos que proporcionan los análisis no sirven solamente para satisfacer un requerimiento circunstancial sino que constituyen útiles elementos de trabajo. Así, por ejemplo, los resultados de los análisis de muestras de agua, además de servir para determinar la calidad de las mismas, se utilizan en el estudio de diversos problemas relacionados con el agua, aprovisionamiento urbano o rural, canales de desagüe o de riego implantación de industrias, etc. Problemas que exigen una serie de conocimientos tales

REPUESTOS AGRICOLAS

PRECISION y CALIDAD

CAPELLI Hnos.

como antecedentes sobre caudales, variaciones periódicas de salinidad, etc., que son el resultado de observaciones y experiencias metódicamente realizadas.

El estudio del suelo de la Provincia es otro problema de fundamental importancia. El valor real del suelo es lo que determina el porvenir económico de los pueblos que, como el nuestro, no poseen otras riquezas naturales explotables. La economía de la provincia de Santa Fé depende de sus éxitos agrícolas y precisamente, es a la explotación de su suelo a la que no se ha prestado hasta ahora ninguna atención. Tanto el Estado como los particulares se han conducido, por lo general, como si todos los suelos santafecinos fueran de una fertilidad inagotable y como si todos los campos de ganadería pudieran dedicarse a la agricultura con el fin de mejorar sus condiciones de rentabilidad. En base a estas hipótesis, no probadas científicamente han venido explotándose nuestros suelos, con el riesgo que es de presumir, ya que, de resultar falsas esas hipótesis, su continuada aplicación debe ocasionar daños en muchos casos irreparables. Conservar oportunamente la productividad de nuestros suelos, clasificarlos con vistas a su racional aprovechamiento y adoptar sistemas preventivos que impidan su erosión, son medidas mucho más baratas que las de restaurar suelos alterados, que en muchos casos resultarían económicamente impracticables. Por todo esto las investigaciones sobre suelos tienen, además del interés puramente científico, un interés práctico.

La moderna genética del suelo lo considera dotado de vida físicoquímica, manifestada por la formación de principios fertilizantes a partir de los minerales insolubles, por fenómenos de trueque en los cationes absorbidos por el complejo coloidal y por la traslocación y acumulación de sustancias en distintos horizontes.

El conocimiento de estos fenómenos que constituyen la dinámica de los suelos indica la necesidad de proceder a una revisión de su aprovechamiento.

Las observaciones que hemos realizado nos permiten afirmar que en el territorio de la Provincia existen graves problemas, que afectan áreas considerables, cuya solución podrá encararse con exactitud una vez que se conozca bien la dinámica de esos suelos. Sólo entonces será posible mejorarlos, restituyéndoles las buenas cualidades que el mal uso les quitó y en eso estamos empeñados.

El interés que indudablemente tienen estos estudios debe ser comprendido y manifestado no sólo por las autoridades sino también por los propietarios de predios rurales y por los colonos, aunque no estén en condiciones de aprovechar directamente los datos proporcionados por esos estudios, pues lo harán por intermedio de los agrónomos profesionales o del personal del servicio de fomento del Instituto, cuando de esos estudios se deduzcan normas prácticas precisas.

SEMILLERO "LA ESCONDIDA"

— Semillas Fiscalizadas por el Registro Oficial del Ministerio de Agricultura de la Nación. —

Trigos:

KLEIN 38 M. A. o P. 4
KLEIN ACERO
KLEIN SINVALOCHO M. A.

Maiz:

SELECCION CASILDA
Y MANFREDI.

PEDIDOS:

JUAN SCOTT

VENADO TUERTO

No se ignora, por lo general, la importancia de los problemas netamente agrícolas, ni se desconoce la gravedad de las cuestiones de índole económica y de política agraria, por lo cual solo he mencionado suscintamente las actividades de los Departamentos de Agronomía y de Economía Rural y Geografía agrícola. Pero no sucede lo mismo con los problemas del suelo cuya gravedad no preocupa lo suficiente. Por esto y porque dirijo personalmente las tareas del Departamento de Química Agrícola y Edafología, que considero las más fundamentales, he destacado la acción de este departamento.

La memoria anual del Ministerio de Agricultura de los EE. UU. correspondiente al año 1938, titulada "Suelos y hombres", se ocupa extensamente de aclarar los problemas del suelo y de hacer conciencia acerca de la deuda y del deber que para con el mismo tienen los hombres y los Estados.

Con el lenguaje preciso y convincente que caracteriza a los norteamericanos, hombres inteligentes y realizadores, da una idea clara de la importancia de estos asuntos, y valiéndose de una sencilla anécdota hace una crítica sagaz al descuido en que se ha tenido al suelo en los EE. UU.

El relato dice:

"Cierta vez un hombre tenía un buen caballo que era todo su orgullo y toda su riqueza. Una mañana fué al establo, y lo encontró vacío; le habían robado el caballo. En largas noches de insomnio pensaba, apenado, cuán tonto había sido en no poner un candado en la puerta del establo. Con haber gastado solamente un par de dólares habría salvado lo mejor que poseía. Decidió entonces ser precavido en lo sucesivo y cuidar mejor al nuevo caballo que habría de adquirir, aunque descartaba que nunca encontraría uno tan bueno como el desaparecido".

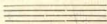
"Los Estados Unidos - agrega la memoria aludida - se han portado de análoga manera con respecto a su suelo, no lo han cuidado, se han excedido en la labranza, recargando los campos de pastoreos y talado los montes y, como consecuencia, en tiempo relativamente corto, el agua y el viento han arrasado grandes superficies de terreno. Ha debido reconocerse que tan graves perjuicios son el resultado de algunas décadas de descuido, y caer en la cuenta que ningún hombre tiene derecho a destruir el suelo aunque sea su dueño. Los esfuerzos que ahora se realizan para aliviar la crisis económica de los agricultores han obligado a prestarle la debida atención. En el antiguo Imperio Romano, todos los caminos llevaban a Roma. En la agricultura todos los caminos llevan al suelo".

Suele creerse que costear institutos de investigación científica constituye un lujo caro.

Cuidar inteligentemente el patrimonio patrio y promover el adelanto de las industrias fundamentales de la economía de un Estado no es lujo, es defensa propia y auténtica función de Gobierno. No es obra costosa, es buen negocio. Desde un punto de vista económico, precisamente, la instalación y sostenimiento de institutos de la naturaleza del nuestro resulta para el Estado obra útil, conveniente y necesaria. No son estas simples palabras; algunas cifras demostrarán cuán infimo resulta el mantenimiento de nuestro Instituto en relación con los intereses que defiende y a los perfeccionamientos que procura.

Su presupuesto total representa el 1% del presupuesto de la Provincia y el del Departamento de Química y Edafología no alcanza a 7 centésimos por ciento (0,066%)

ESTUFAS "CARELLI"
ENLOZADAS VARIOS COLORES


MUY MODERNAS

de la renta producida por el suelo de Santa Fe, cuyo valor puede estimarse en 2.500 millones de pesos.

La Sección Fomento realiza una apreciable obra de enseñanza y asesoramiento. El contacto del agrónomo con el agricultor y del veterinario con el ganadero, permiten al Instituto conocer los problemas del campo y hacer llegar a los trabajadores del mismo los consejos prácticos y oportunos dictados por la técnica especializada.

Distribuye semillas de pedigree, adquiridas hasta ahora en establecimientos particulares, las que desde el año próximo serán producidas por semilleros propios. Facilita a los agricultores el empleo de semillas libres de maleza y de alto poder germinativo mediante equipos clasificadores que recorren la campaña.

Multiplica y distribuye, a bajo precio, árboles frutales y forestales. Se propone para el año próximo iniciar, en diversas regiones y en colaboración con particulares, la plantación de montes de especies forestales con el fin de ensayar y estimular la explotación de maderas para constucción, fabricación de celulosa, etc. Hace profilaxis vegetal con equipos pulverizadores. Lucha contra las enfermedades infectocontagiosas que atacan los ganados y hace profilaxis animal.

La sub-sección mecánica cuida de la seguridad de los motores a vapor y calderas fijas, las inspecciona periódicamente y controla la idoneidad de las personas que las manejan.

Para que este Instituto llegue a dar los frutos esperados es necesario que siga desempeñando con autarquía y se le provea de recursos en cantidad suficiente.

No deben interferir su acción complacencias ni intereses políticos subalternos, ni perturbar su plan de trabajo las variaciones de criterio de los gobernantes o sus explícables impaciencias por iniciar y realizar, durante un corto período gubernamental, obras que como la nuestra requieren tiempo, tranquilidad y dedicación.

En este sentido, con satisfacción, declaramos que hemos gozado de los beneficios de la mejor comprensión de las autoridades provinciales que en todo momento han apreciado nuestro esfuerzo y considerado nuestra autonomía.

Aprovechamos esta oportunidad para agradecer públicamente al Gobernador Dr. Manuel M. de Iriondo y a sus ministros la simpatía y el apoyo que han prestado a la obra del Instituto con clara visión de gobernantes que saben lo que significan las obras de hondo y largo alcance.

AGRIMENSOR

ALBERTO MONTES
MENSURA DE CAMPOS

LABOULAYE
RUFINO

LAVALLE 324 - U.T. 1272
VENADO TUERTO

Dr. ANGEL RE

Médico Cirujano

Iturraspe 662 U. T. 1351 Venado Tuerto

JOSE A. AUFRANC

Escribanía Pública

San Martín 358 - U.T. 1031 Venado Tuerto

GREGORIO ARAOZ

Ingeniero Civil y Agrimensor Nacional

Oficina de Mensuras, Divisiones y lotes

Dirección Técnica de Construcciones

Alvear 766 U. T. 1404 Venado Tuerto

Dr. Ricardo A. Torres Blanco
ABOGADO

Alvear 754 Venado Tuerto



CONFERENCIAS

Se ha dispuesto que el domingo a las 17 horas se exhibirán los corderos en el gancho y que han sido premiados en el Concurso de Corderos Gordos. Para tal fin se han dispuesto las comodidades necesarias, por tratarse de una conferencia a cargo del Jurado de dicho concurso, quien explicará a los concurrentes sobre los detalles de cada uno de los animales expuestos y los defectos que hubieran podido influir para las pérdidas de puntaje. El mismo conferencista explicará la forma que se debe embarcar, arrear y mover los animales para obtener mejor cotización en plaza.

Acto seguido el jurado de Lanares enviado especialmente por la Dirección de Lanas y Ovinos del Ministerio de Agricultura, dará una conferencia sobre las distintas razas, su utilidad y ventajas de su elección: esta conferencia será ilustrada con películas y dispositivos sobre la cría del lanar en distintas regiones del país, Nueva Zelandia, Australia, etc.

PREMIOS

A la anterior lista que se ha dado a publicidad se debe agregar otros premios llegados a último momento.

Premio Banco de la Nación Argentina - dos premios de carácter simbólico, completados, si los favorecidos fueran clientes de este Banco en operaciones de crédito, con la bonificación de dos puntos en el tipo de interés, por el término de un año, a contar desde la fecha de la realización del certámen, sobre su deuda directa al Banco hasta la suma de 50.000 \$ cada uno.

La Comisión Directiva ha dispuesto que uno de estos premios será adjudicada a la sección Bovinos y la otra a la Industrial.

Premio Farmacia Pasteur - Una orden de compra por la suma de \$ 30⁰⁰/₁₀₀ (en productos veterinarios) ofrecida por la Farmacia "Pasteur", el que será adjudicado al expositor que presente el mejor conjunto de tres reproductores de una misma raza, puro por cruce, sin distinción de sexo, edad, ni raza, criado en la zona.

Premio Copa Guillermo E., Carlos A. y María Teresa Tagliaferri - para ser adjudicada al mejor petizo Schetland-poney que se presente en el certámen tanto en categoría de machos como hembras.

Premio Ministerio de Guerra - una mención al mejor lote de tres yeguas de tiro aptas para ser madres.

Premios "Centro Comercial e Industrial de Venado Tuerto" Una plaqueta de Plata para adjudicarse a la División Industrias.

Una Medalla de Plata a la División Comercio.

Una Medalla de Plata, al Mejor Maíz del Departamento General López.

Premios "Municipalidad de Venado Tuerto"

Una Copa a la División Bovinos.

Una Copa a la División Porcinos.

Una Copa a la División Lanares.

Una Copa a la División Aves.

Premio "La Capital", una Medalla de Oro al mejor lote de tres toros puros por cruce.

Ventiladores y Tuberas

Para FRAGUAS CARELLI

Lo mejor que se fabrica en el país

CARELLI Hnos.

VENADO TUERTO



ADQUIERA

El Automóvil que Vd. necesita en una
agencia sería y responsable.

*SU NEGOCIO ESTARA
RESPALDADO POR UNA
GARANTIA CONVENIENTE*

La Salle - Buick - Oldsmobile - Pontiac
Opel - Chevrolet

PRODUCTOS DE LA GENERAL MOTORS

COCHES USADOS

*A PRECIOS
CONVENIENTES*



VENADO TUERTO
U. T. 1210 - 1813

La Cuarta Exposición Nacional

DE GANADERIA - AGRICULTURA e INDUSTRIA

Varios son los establecimientos de gran prestigio que han anotado sus productos para la próxima exposición a inaugurarse el 7 de Septiembre próximo.

La Comisión organizadora está empeñada en lograr el mayor de los éxitos y anular en parte los factores negativos propios de los momentos que vivimos.

Cualquiera de las secciones reúne una serie de mejoras y todos los trabajos realizados a tal fin hacen suponer que se alcanzarán los propósitos perseguidos por los miembros de la Sociedad Rural en hacer destacar netamente como una de las exposiciones donde el productor y comprador obtendrán beneficios recíprocos por la cantidad calificada de concurrentes y la alta calidad de los productos presentados.

No por ser una de las Sociedades Rurales más jóvenes del país puede asegurarse sin lugar a dudas que es una de las más preocupadas en llegar a ocupar un lugar destacado en base a disposiciones de la producción nacional.

No tardará mucho tiempo en que las Exposiciones organizadas por la Sociedad Rural V. Tuerto sean famosas. El lugar privilegiado de ubicación en el cruce del camino Buenos Aires-Mendoza y Rosario-Rufino, su notable ascendiente apoyado en la fertilidad y valor de sus campos, en su comercio e industrias firme, le ha valido la justa fama de que gozan los hombres que organizan estos torneos y que cuidan celosamente todos los detalles para prestigio de la industria y éxito de los certámenes.

La sección ganadería será una de las que podrá contemplarse con satisfacción pues los productos inscriptos en vacunos, cerdos, lanares, y yeguarizos proceden de establecimientos acreditados por los premios obtenidos en sus años de existencia.

La concentración de aves de razas procedentes de criaderos que poseen plantales de alta calidad facilitará el mejoramiento de ésta clase de explotación a la que se está dedicando mayor atención por ser un renglón de importancia económica en los establecimientos de campo.

Como en otros certámenes se le ha prestado atención a las semillas de pedigree y este año estarán representados varios semilleros inscriptos en el control oficial del Ministerio de Agricultura.

En el próximo número daremos los últimos datos sobre este certámen que se inaugura el sábado 7 de septiembre con la presencia del Exmo. Gobierno Provincial y el Ministro de Agricultura de la Nación, delegados de instituciones similares, representantes de la banca, comercio, industrias y de todas las fuerzas vivas del país.

BOYLE HERMANOS

REMATES - FERIAS

1940

Remates Ferias de Vacunos

8 y 22 DE AGOSTO

5 y 19 de SEPTIEMBRE

PABLO I. DABOVE

El 24 de Junio dejó de existir nuestro socio activo vitalicio el Señor Pablo I. Dabove, causando pesar ésta noticia por lo inesperada pues desaparece nuestro socio fundador a una temprana edad, lleno de brío y entusiasmo para toda iniciativa que revelara un adelanto.

Pertenecía a uno de los viejos hogares de la zona que han adquirido su prestigio y respeto por las revelantes condiciones inclinadas a la contracción al trabajo, a la colaboración franca y sincera a toda obra destinada a engrandecer la zona y a su corrección en todos los actos.

Desde joven dedicó sus afanes a los trabajos rurales en los que sobresalió; destacándose el establecimiento y las haciendas de su propiedad.

Emparentado a una de las familias más antiguas de la zona y conocida por sus virtudes, su desaparición constituyó una expresión de sincero pesar.

La Sociedad Rural al tener conocimiento del fallecimiento se adhirió al duelo, nombrando una comisión para que hicieran presente su pesar y enviando una nota a la familia con el mismo fin.



LUCAS SEPPE



En la ciudad de Buenos Aires donde se había radicado hace dos años dejó de existir a fines del mes de Junio nuestro socio vitalicio fundador el señor Lucas Seppe.

Profundo dolor ha causado en esta zona la noticia, pues fué Don Lucas Seppe un espíritu lleno de iniciativas y que ha dejado una fecunda obra en todas partes donde se requirió su presencia.

Miembro de una familia dedicada de lleno a las actividades ganaderas, que seguirá su ejemplo en bien de las industrias agropecuarias, a la que dedicó siempre su afanes, tanto en esta zona como en otras de la provincia de Buenos Aires.

La Sociedad Rural siente la pérdida del amigo que siguió de cerca las actividades de esta Institución y a la que alentó para que su progreso fuera palpable en todo el país.

La Comisión Directiva al tener la noticia del deceso producido dispuso su postrer homenaje, haciéndose presente en la casa mortuoria y enviando una nota de pésame a los familiares.

El Mejoramiento de los Métodos o Normas Usadas para la Determinación del Rendimiento de los Pastos en Productos Animales

por R. GEITH

DELEGADO DE LEIPZIG, ALEMANIA

En ocasión de celebrarse el Tercer Congreso Internacional de Forrajes en Zurich, el Profesor Wiegner, recientemente fallecido, presentó una moción a los efectos de revisar las normas usadas en la determinación del rendimiento de un pastoreo, calculado en proporción a los productos animales.

Fueron encargados de estos estudios:

El Dr. Elofson; el malogrado Prof. Wiegner, que ha sido reemplazado por el Dr. Grandjean y el Dr. Geith.

El cálculo de estos métodos ha sido ampliamente discutido con los especialistas en cultivos de forrajes y en alimentación de los animales, de Suiza, Suecia y Alemania pero hasta el presente no se ha desarrollado un sistema uniforme. Sin embargo, se ha creído conveniente el adoptar una subdivisión más detallada, de conformidad con el peso vivo de los animales y distintas especies que las utilizadas en las normas anteriores. Se han adoptado para los forrajes de manutención, una división para las vacas, potrillos y caballos, habiéndose aumentado en un 10% aproximadamente, las normas válidas hasta ahora. Para la producción de leche, las normas existentes no han sido modificadas en absoluto. Con respecto al aumento del peso vivo, no ha sido posible llegar a un acuerdo definitivo, por existir gran diversidad en los resultados obtenidos de las investigaciones. Parecería necesario, por consiguiente, someter este asunto, a una discusión más amplia, en particular consultando a los entendidos de los países de ultramar.

Economía del Cultivo de los Forrajes

por JOHN ORR

Delegado de Manchester, Gran Bretaña

La isla de Bretaña es uno de los países cuyas condiciones favorecen las cosechas de gramíneas forrajeras. En distintas épocas de nuestra historia se han registrado lamentos, protestas y esfuerzos, más o menos vanos, para resistir la tendencia natural de la tierra a los pastores, no obstante las tentativas efectuadas repetidas veces de someterlas al arado, para cultivar cereales. Se promulgaron leyes y se dieron decretos para impedir el abandono de la labranza de las tierras; pero sin resultado. Los pastos han dominado, se han extendido por todo el país, siendo con frecuencia mal recibidos como símbolo de decadencia. Cuando domina el pasto, se aleja el arado, lamentando

COCINAS A GAS DE KEROSENE "CARELLI"

Enlozadas, varios Tipos y Tamaños

PIDA DATOS

este alejamiento los sentimentales. Pero quizá esto no sea sin remedio, quizá sea posible reconciliar al pasto con el arado, para lograr no solo la esperanza sino una mayor prosperidad y satisfacción general.

En los más recientes cálculos sobre el valor de la producción agrícola de Inglaterra y Gales, publicados por el Ministerio de Agricultura, el ganado en pie y los productos ganaderos directamente supeditados o derivados de los forrajes, están calculados en un 58% del valor de la producción total, o sea £ 121.000.000 (m\$. 1.633,500.000) en un total de £ 208.000.000 (m\$. 2.808.000.000). La existencia de ganado en el país ha aumentado en los últimos cuarenta años, especialmente la cantidad de vacas. En 1894, el ganado existente en Gran Bretaña sumaba 6.347.113 animales de todas clases, en 1934 esta cifra aumentó a 7.973,351 cabezas, o sea un aumento de 1.626.238. Durante el primer año, las vacas lecheras o vaquillonas con terneros, alcanzaban a 2.460. 086; al segundo año, estas sumaban 3.491.388, o sea un aumento de 1.031,302.

Este considerable aumento en la cantidad del ganado, tiene por consecuencia lógica una demanda mayor de forrajes, base de la alimentación. La forma en que los forrajes satisfacen esta demanda, es decididamente poco satisfactoria. Los miembros del Congreso han de estar familiarizados con el trabajo recientemente publicado del Prof. Stapledon, en que condena energicamente los forrajes de este país.

En Mayo de 1936, al leer su informe al respecto ante la Royal Society of Arts, dijo lo siguiente: "En Inglaterra y Gales, hay 6.272.400 ha. de pastoreos permanentes; más de 910.510 ha. de praderas y aproximadamente 1.821.019 ha. de tierras de pastoreos en sierras y montañas a una altitud inferior de 457,20 m. Supongamos que solo una vigésima parte de estas praderas se hallen agotadas y sin esperanza de utilidad, y que solo un 20% de pastoreos serranos a menos de 457,20 m. de altitud están en condiciones de mejoramiento. Por otra parte, no quiero admitir que hay en Inglaterra y Gales más de 121.401 ha. de pastos permanentes, enteramente productivos en su carácter de pastoreos y de calidad superior. En efecto, me consta que de las 910,510 ha. de pastoreos permanentes del país de Gales, solo cerca 14.568 ha. pueden ser clasificadas como pastoreos compuestos de buenos ray-grass.

Basándose en estas cifras correspondientes a Inglaterra y Gales, nos hallamos ante el hecho sorprendente, de que calculado en cifras redondas existen 5.575,904 ha. de tierras en condiciones más o menos descuidadas y en gran parte enteramente abandonadas; y lo que es más, que cada una de estas ha. comprendidas en esta enorme extensión, que es un 43% de la superficie total de Inglaterra y Gales, puede ser radicalmente mejorado".

Esta descripción no ha de parecer exagerada a todo aquel que haya examinado cuidadosamente las condiciones reinantes en extensiones más reducidas. Y las fallas tan graves desde el punto de vista del botánico, son igualmente graves desde el punto de vista económico. Las tierras de pastoreo más o menos descuidadas o abandonadas representan una pérdida positiva para su propietario o arrendatario. Cuando una persona paga arrendamiento o quiere sacar un interés sobre el capital que representa su tierra si solo percibe parte de lo que abona en calidad de arrendamiento u otra forma, malgasta su dinero lastimosamente. Muchos pagan \$ 33,35 por ha. de tierras áridas o cubiertas de matorrales, que no producen más de \$ 4,20 por ha. y muchos pagan más de \$ 100 y no sacan más de \$ 8,30 por ha. Estas personas sólo son agricultores de nombre.

Sus gastos para la producción de leche son muy elevados, pues para equilibrar las

deficiencias de su producción forrajera, alimentan al ganado con tortas concentradas y harinas, cuyo costo es relativamente alto.

Luego hay que considerar el aspecto químico de este panorama. Este no es tan fácilmente presentado como el aspecto botánico, pues no es aparente. Pero si el químico tras de intenso estudio, descubriera las condiciones del suelo debajo de estas grandes extensiones que han sido condenadas por el botánico, el fallo sería idéntico. La textura del suelo se mostraría enmarañada o dura y tenaz; su naturaleza sería ácida, escasa en cal, en ácido fosfórico y en potasa.

Afortunadamente un químico que se ha dedicado al estudio de la alimentación, ha logrado algo para remediar esta situación tan desventajosa. El Dr. H. E. Woodman de Cambridge, ha llevado a los pastos a una situación de acuerdo con sus méritos. "Los pastos tiernos y de gran desarrollo foliar manifiesta ser sumamente ricos en proteína y de un valor nutritivo mucho mayor que el sospechado hasta el presente. La sustancia seca de estas gramíneas, es igual a un concentrado de proteína como la harina de porotos, con un tenor de 70% o más de equivalentes de almidón, y con un 20% de proteínas digeribles". Un cultivo semejante es digno de interés. Existen millones de hectáreas de tierra que fueron aradas anteriormente, y que son capaces de producir pastos de un valor de harinas de porotos.

La información siguiente se refiere a los aspectos económicos de un ensayo efectuado con este objeto en una granja de Lancashire durante el verano de 1936. Esta granja, situada muy lejos del camino real, tiene una extensión de 42,5 ha. de las cuales aproximadamente se hallan ocupadas por antiguos silos y por lomas cubiertas de árboles. El suelo es casi todo arcilloso, frío, gris, sobre una base de carbón. Existen algunas depresiones en que hay turba y algunos rastros de arena. Las características mejores del terreno consisten en que es parejo, de dimensión conveniente y con sus construcciones bien ubicadas. El chacarero tomó posesión de esta chacra en el año 1921, un joven con un capital reducido. La chacra se hallaba bajo un cultivo en rotación de papas y raíces, maíz, heno y gramíneas. Estas se habían agotado. Pero estaba resuelto a tener una chacra, y estas eran muy difíciles de hallar. El arrendamiento es de \$ 41,40 por ha. Comenzó a arar, empleó cal y cantidades standard de otros fertilizantes en la rotación de los cultivos, y obtuvo un firme adelanto. Tuvo pérdidas considerables con las aves, y pocas utilidades con las cosechas. Esto le decidió a dedicarse más a las vacas y a la leche. Tenía cierta preferencia por el arado, y al suscitarse el asunto de arar para las forrajeras, se dedicó a esto con entusiasmo. En 1925, resolvió ensayar la teoría de un cultivo relativamente completo y abundante de plantas forrajeras para alimento del ganado. Sembró un campo de 3,2 ha. de extensión (N.º 1 en la Tabla adjunta) con semilla de gramíneas, a fines de la primavera de 1935, en forma semejante a la del cultivo de avena. El año precedente había sido sembrada con coles. El tiempo era frío y seco y las semillas tuvieron una germinación difícil. El pastoreo comenzó a fines de julio de 1935 y ha continuado invierno y verano desde entonces. Durante el invierno 1935-36, se agregó una cantidad de 85 toneladas de escaría de clase inferior, para 34,4 ha. de terreno, en los cultivos de gramíneas pero también para heno. A continuación se agregó 125 a 753 kg. por ha. de tiza-nitrogenada.

Moto - Bombardadores "Carelli" MUY SOLIDOS

TIPO INDUSTRIAL

½ H P - 1600 Lts.

Pida Folletos

El objeto perseguido al agregar la preparación de fosfatos bajo la forma de escoria, era detener la pérdida del ray-grass y mezclas de tréboles, invertir este movimiento y fertilizar la tierra. El único lote en estas condiciones es el N.º 2 en la Tabla adjunta. Este lote se halla convenientemente situado cerca de las casas, y ha sido utilizado para pastorear animales alimentados simultáneamente con tortas concentradas. Además este lote había sido abonado con cal y otros fertilizantes. El agricultor expuso la situación al decir que representaba una "fertilidad acumulativa", mientras que las demás eran ejemplos de "hambre acumulativa". El motivo principal y definitivo de la gran proporción de fosfatos agregados a la tierra, consiste en que el agricultor tiene la intención de exigir a su tierra el máximo de rendimiento. Está convencido que el pasto es el alimento mejor y más barato para sus vacas, y piensa obtener el máximo posible de éste. Aumentará la actividad del suelo mediante un empleo abundante de nitrógeno y por medio del arado, tratando de asegurarse que no lo priva de fosfatos, potasa y calcio necesarios para explotarle en esta forma íntensa. Prefiere tener reservas de estos en el suelo que correr el riesgo de una deficiencia, por resultar más productivo, al final de cuentas.

En la Tabla adjunta, se demuestran las performances de los distintos potreros:

Pastoreo N.º	Extensión Ha.	EXPLOTACION	Pastoreos 1936		Litros leche h.
			1.º día	Ult. día	
1	3,2	Pasto sembrado en mayo 1935 Pastoreado desde julio 1935	abril 22	- agosto 5	3.883
2	2,4	Pasto de siete años próx. a la casa en buen estado.	abril 30	- julio 31	2.749
3	5,7	Pasto 50 ⁰ / ₀ de dos años 50 ⁰ / ₀ de tres años.	mayo 2	- julio 30	2.524
4	5,4	Pasto de tres años.	mayo 10	- agosto 3	2.132
5	3,7	Pasto de cuatro años. Perdió raíces y calidad.	abril 26	- julio 15	1.751

FRUTOS DEL PAIS

EXPLOTACION E INDUSTRIAS

ARDUINO & MURELL

Belgrano 125 - VENADO TUERTO

Sarmiento 299 - BUENOS AIRES

CUEROS ♦ LANAS ♦ CERDAS ♦ SEBO EN GENERAL

SEÑOR PRODUCTOR:

Antes de vender o consignar sus productos a mercado, consulte nuestras cotizaciones a nuestro representante en esta localidad. Señor PABLO G. SUESCUN, Belgrano 125 - U. T. 1655 o en nuestras oficinas en Buenos Aires. Sarmiento 299 (Bolsa de Comercio) U. T. Retiro 3898 - 3848 y 3723 - Comp. Teleg. Telef. 450

Tomando el 22 de abril como fecha de iniciación del cotejo entre los distintos potreros, el N.º 1 se cultivó durante 15 semanas, el número 2: durante 14 semanas y dos días, el N.º 3: 14 semanas y un día, el N.º 4: 14 semanas y 5 días: y el N.º 5 12 semanas. La diferencia de la manera en que son explotados los potreros está demostrada por los días de pastoreo suministrados por los potreros 1 y 5. El potrero más pequeño, N.º 1, dió 22,5 de pastoreo, mientras que el más extenso, o sea el N.º 5, solo dió 12 días de pastoreo durante el período, y solamente 0,5 días más hasta el 4 de octubre. Estos campos de una extensión de 10,4 ha. fueron el único pastoreo de 70 vacas lecheras desde el 22 de abril hasta el 8 de julio. Además, en el transcurso de las 15 semanas se les suministró raciones de 0,861 kg. de pulpa de remolacha y harina, por vaca, diariamente, para tenerlas satisfechas en el momento del ordeño. Esto representaba un gasto de \$ 7,79 por vaca, durante el período.

El 8 de julio se entró a utilizar un potrero de 5,3 ha. El pasto de éste, había sido sembrado parte a mediados de abril, y parte a principios de mayo de 1936. El primer sembrado no había sido bien cultivado con el arado; el segundo sembrado primeramente destinado al cultivo de coles forrajeras, fué sometido al arado de discos, y las semillas del pasto sembradas en una tierra relativamente fina. La cosecha de las gramíneas del segundo sembrado alcanzó rápidamente y sobrepasó la del primer sembrado, siendo más tupido, más fuerte y de mayor uniformidad. Ambos mejoraron rápidamente, con el pastoreo intenso y las pisadas profundas de los animales, pero en noviembre la parte mejor cultivada era de aspecto muy superior. El rendimiento de este potrero desde el 8 de julio hasta el 6 de octubre, o sea durante un período de 13 semanas fué de 2.169 litros por ha. En repetidas ocasiones al ser llevadas las vacas al potrero, la producción de leche aumentó. Según el chacarero, este potrero durante los meses de julio y agosto era de un valor nutritivo igual al de los pastoreos ordinarios y buenos durante mayo y junio. Tiene intención de reemplazar a los cultivos de avena y "vetche" (forrajeras del género "Vicia") por esta clase de pastos tiernos, al declinar los pastos más viejos. El pasto es de más valor a principios de primavera y a fines de otoño en mayo y junio. Aquí es preciso una palabra para recomendar precaución: el cambio de mantención del ganado de una alimentación inferior a un pastoreo rico en proteína, tal como el pasto tierno, debiera hacerse gradualmente, durante un rato por día, al principio.

La comparación entre los rendimientos de los cinco primeros potreros fué interrumpida en fecha 5 de agosto. Se procedió a levantar el rastrojo o papa de heno, y algunos días más tarde se llevaron 28 vacas y terneros y algunos caballos al potrero N.º 1, para pastorearlo intensamente. Sería en extremo complicado tratar de calcular en litros de leche, el alimento que habían consumido, y por lo tanto no se ha intentado hacerlo. El cuidadoso registro del rendimiento de leche producido en los distintos potreros, ha suministrado un medio directo y fidedigno para este cálculo. La explotación podría ser reajustada de manera de facilitar la prolongación de una comparación directa del rendimiento, pero se ha resuelto conservar la naturaleza de la prueba definida e inalficada.

En la Tabla siguiente, se indican los costos y las utilidades financieras. Las utilida-

MOTO BOMBEADORES "CARELLI" $\frac{1}{4}$ y $\frac{1}{8}$ H. P.

ESPECIALES PARA CASAS DE FAMILIAS

des indicadas en la Columna 3, son obtenidas mediante la fórmula de los equivalentes de almidón.

Potrero N.º	Costo por ha.	Utilidades por ha.	Interés del costo o/o
1	152,70	268,70	76
2	114,35	191,45	67
3	116,70	176,90	51
4	103,90	144,90	40
5	128,95	122,55	5
6	126,15	—	—

En los costos, se calculan cultivos y semillas por siete años, y cal por seis años.

Es necesario hacer algunas observaciones relativas a los potreros. Todos con excepción del N.º 4, tenían aproximadamente 2,47 toneladas de escoria de calidad inferior por ha. durante el invierno de 1935-36. El N.º 6, solo tenía 120 ha. de tiza nitrogenada (nitro-chalk). No obstante tener el N.º 1 una extensión de 3,2 ha. 0,8 de estas ha. situadas sobre una faja de turba que la atravesaba, no fueron nunca debidamente pastoreadas, aún durante la permanencia de 30 cabezas de ganado seco durante 12 días. El potrero N.º 6 fué el peor en 1935, así como el N.º 5 lo fué en 1936. Las principales cosechas en casi la tercera parte de su extensión fueron acedras y "Spergula arvense" y esta fué abonada con cal. En la parte restante, la cosecha más general fué el "bent" (pastos del género *Agrostis*) muy tupidos. Las utilidades producidas por este potrero no son indicadas, debido a que la ración de harinas concentradas fué aumentada en septiembre y no llevó un registro por separado de las cantidades suministradas simultáneamente con el pastoreo. El aumento del rendimiento lechero durante la permanencia de las vacas en este potrero fué tan notable que se creyó conveniente reducir las raciones de concentrados pero no se registró la proporción de esta disminución. Agregamos que el *Express Italian* (ray grass italiano precoz) se emplea en las mezclas de semillas para acelerar su desarrollo, y que el ray grass indígena perenne se utilizado para fines de cultivos permanentes.

El programa de 1937 en esta chacra, da un margen mas amplio a estas prácticas de explotación. Se han agregado 6,7 ha a su extensión, y estas han sido aradas conjuntamente con 6,5 ha más, rastreadas, y abonadas con cal, fosfatos y potasa, como preparación para las semillas de pastos. En breve, el chacarero se ha dedicado a dar ocasión al pasto de convertirse en una cosecha semejante al trigo, avena u otras de mayor importancia. Esto significa que se han aunado toda clase de esfuerzos de manera de mejorar los pastos forrajeros, creyéndose que esto reportará ventajas mayores, proporcionadas a los gastos incurridos. Estos esfuerzos combinados, pueden ser descriptos (1) por el cultivo por medio del arado y rastra: (2) con semillas, (3) con un

Sociedad Rural Venado Tuerto

22 pesos por año para ser socio es una insignificancia a cambio de los miles de beneficios que Ud. recibe de la Sociedad Rural Venado Tuerto.

abono más duradero a base de cal, fosfato y potasa, (4) al estímulo del nitrógeno y (5) la rápida y completa recolección de la cosecha. El factor principal en esta combinación, y que reportará una gran ventaja económica, consiste en el acelerado proceso de producción. El primero de estos factores, es el uso del arado, que por si solo acelera el crecimiento, el siguiente las nuevas semillas y plantas, luego la sólida base que ofrecen los fertilizantes y mejoradores, lo que impide un fracaso, los estimulantes nitrogenados y por último, levantando la cosecha tan rápidamente como se retira la paja de la trilladora, sin obstaculizar ni incomodar en absoluto a la explotación. La ausencia de uno solo de estos factores basta para reducir la eficiencia de los restantes; cada uno de ellos reclama la inversión de dinero, cuyo pago en cuotas soportan unas a las otras. Al completarse, el mecanismo funciona normalmente produciendo pastos de calidad superior, comparable a la de la harina de porotos, para suplantar a las variedades malas y poco productivas, que desfiguran actualmente a la campaña.

RESUMEN

Se ha realizado un extenso estudio, desde el punto de vista de la botánica y de la química, que ha revelado deficiencias muy serias en los cultivos de los pastos, conforme a las prácticas corrientes. Lo que demuestra ser defectuoso al ser probado de acuerdo con los standards de campo, también será defectuoso al ensayarse económicamente. Han sido sumamente difíciles de realizar la estimación de los resultados financieros comparativos, obtenidos mediante factores experimentales de orden botánico y químico. Las ventajas derivadas de una creciente conformidad con los principios establecidos por los botánicos y los químicos, son cada vez más evidentes, y su éxito, obtenido tras un arduo trabajo, con el peso de los animales, ha confirmado estas observaciones. El desarrollo ulterior de esta tarea pertenece exclusivamente al economista. Con la ayuda de los agricultores que anotarán sus experiencias, al obtener los resultados producidos por los métodos bien definidos para el cultivo de pastos, será posible reunir pruebas suficientes sobre este punto. Las cifras obtenidas durante el verano de 1936, indican que los pastos de un año a 16 meses, producen una cantidad de leche por ha. muy superior a los pastos de más antigüedad, y otras cifras indicaron que el pasto de 2 a 5 meses de antigüedad produce más leche por ha., que el de 12 a 16 meses, registrándose este a fines del verano.

Los diferentes resultados demuestran y en algunos casos indican que aquellos campos arados, que han sido abonados con dosis abundantes de fertilizantes aplicados sobre la superficie de la tierra arada, en los que se ha sembrado una buena capa de semilla con ayuda de la rastra, utilizando buena semilla de trébol, son los campos que reportarán mayores utilidades. Esto es compatible con el razonamiento "a priori", de orden económico, según el cual en un proceso de elaboración, la primera inversión de un capital deber ser apoyada por la segunda inversión, y la segunda por la tercera, y así sucesivamente hasta estar completos los factores cooperativos. Los pastos en vez de verse relegados a un lugar secundario o inferior, entre las cosechas, debieran ser llevados a primera fila y recibir una atención igual a la de cualquier otra cosecha arable. Su utilidad financiera lo justificará ampliamente.

GATOS A CRIKE e INFLADORES DE BRONCE 

SOLIDAMENTE CONSTRUIDOS

CARELLI Hnos.

Influencia de los Pastoreos de Montaña sobre el Desarrollo del Ganado Joven

por V. Vezzani y E. Carbone
DELEGADOS DE TURIN, ITALIA

Debido a la gran extensión de los pastoreos montañosos en el Norte de Italia, la alimentación del ganado en los Alpes, es uno de los problemas más importantes para la economía ganadera en esta región. Con frecuencia técnicos y criadores están en desacuerdo respecto a dichos problemas, y por lo general, sus argumentos no están confirmados ni por investigaciones sistemáticas, ni por estadísticas al efecto. Sin embargo, y según la mayoría de los autores, los factores principales y de más eficacia en los pastoreos alpinos, son los siguientes: (a) la acrecentada actividad de los órganos vitales; (b) la alimentación adecuada; (c) el aire puro, abundante en rayos ultra-violetas; (d) la temperatura vigorizante. Según Engeler, la acción real del pastoreo alpino, ejercida sobre el organismo animal, es debida a: (1) las influencias fisiológicas y nutritivas originadas por la alimentación específica; (2) las influencias activas y mecánicas, originadas por el ejercicio y la respiración; (3) las influencias hormonales y fisiológicas, originadas por el clima y los rayos solares. Todos estos factores ejercen una acción más o menos decisiva sobre los animales en estado de desarrollo. Debido a las grandes dificultades encontradas para demostrar los efectos del pastoreo de montaña, son todavía muy escasas e incompletas las investigaciones científicas realizadas al efecto.

El Instituto Zootécnico y Lechero del Piamonte, gracias a su instalación perfecta en su propia estación de pastoreo alpino, situada a 1.829 - 1.981 m. de altitud, inició una serie de investigaciones, sobre: (1) el desarrollo del crecimiento físico; y (2) ciertas variaciones de orden fisiológico registradas en grupos de ganado joven enviados a las montañas, tomando como control, otros grupos retenidos en las llanuras.

(CONTINUA)

GRANJA "LA EMILIA"

ROMUALDO IRAZABAL

VENADO TUERTO

OFRECE

Las mejores razas de Aves, libres de cólera bacilar. Razas que CRIA y CULTIVA en la Granja: LEGHORN americano blanco, RHODE ISLAND RED, JAPONESES de riña, PAVOS MAMOUTH bronceados, PATOS KAKI cruza con RUINIERS, PERROS DOVERMAN pedigree. Precio propaganda de huevos incubar, planteles seleccionados; PLYMOUTH ROCK, RHODE ISLAND y LEGHORN Blanco, \$ 5,— doc. RIÑA JAPONES y PAVAS \$ 6,— doc Patas, doc. \$ 3,—

Las aves son criadas en grandes parques, con gran arboleda, las cuales están sanas y vigorosas.

54 PREMIOS OBTUVO ESTA GRANJA en la Exposición Nacional en Venado Tuerto en los años 1937, 1938 y 1939. "LA EMILIA" ES UNA VERDADERA GRANJA; existe la Avicultura, Cunicultura, Apicultura y Fruticultura.

Solicite precios de Gallos de las razas indicadas, y prospectos.

PIDAN INFORMES de su seriedad a la Sociedad Rural de Venado Tuerto y Centro Comercial e Industrial Venado

Giros y Ordenes a

R. IRAZABAL, López y Estruagamu

o Granja LA EMILIA - Venado Tuerto

REPUBLICA



ARGENTINA

JUNTA NACIONAL DE CARNES

LEY 11.747

MINISTERIO DE AGRICULTURA

Coma más Carne de CERDO



Por su valor alimenticio y la época propicia, invitamos al público a que consuma más carne de CERDO.



HAGALO EN SU BENEFICIO Y EN EL DE LA ECONOMIA GENERAL DEL PAIS



LOS PRODUCTOS PORCINOS
TIENEN ALTO VALOR NUTRITIVO

Correo Argentino	Franqueo Pagado
	Tarifa Reducida CONCESION 3968

SOCIEDAD ANONIMA

FUERTE SANCTI SPIRITU

SANCTI SPIRITU - F. C. C. A.
BUENOS AIRES (LAVALLE 673)

DIRECTORIO:

Ocho Ganaderos Argentinos

DIRECCION TECNICA:

Diecisiete Profesionales Argentinos

ACCIONISTAS:

Centenares de Productores Argentinos

CIENCIA Y EXPERIENCIA

VACUNAS CONTRA EL CARBUNCLO y MANCHA
SUEROS y VIRUS CONTRA LA PESTE PORCINA
PRODUCTOS VETERINARIOS EN GENERAL